



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Nº albarán : 80582052 | Fecha rec: 2000      |
| Deliver Nb: 80582052  | Rec date: 11.07.2023 |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Proveedor / Supplier        |  |
| Código: 91000014            |  |
| Dirección: Polígono Kataide |  |
| Address: Mondragon 20500    |  |
| City: España                |  |

|                                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| Transportista/Carrier                   |  |
| Transport number: 339485                |  |
| Razón social: LKW WALTER Internationale |  |
| Short name: 0151JFPZ                    |  |
| Matricula: HROB2681                     |  |
| Plate Nb: Remolque                      |  |
| Remoc.plate: Del Unit.                  |  |

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| Destino / To                              |  |
| Cliente: Magna PT S.p.A.                  |  |
| Customer: Magna PT S.p.A.                 |  |
| Direction: Via dei Ciclamini, 4           |  |
| Deladdress: Modugno Bari 70026            |  |
| Planta: Italia                            |  |
| Center: Puerta de descarga:               |  |
| Unloading point: Puesto de consumo: 14249 |  |
| Point of consumption: 14249               |  |

| Referencia / Reference    | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                              | Cantidad<br>Quantity<br>Emitted<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit                         | Embalaje<br>Packaging<br>Reference                                        | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cont/Bul<br>Qty/box | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510630000                | CM 2510310463<br><br>KUELINE+NAGEL s.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br><br>Quantità dichiarata: 75<br>Quantità effettiva: 75<br>Tipo Imballaggio: 3<br>Quantità Imballi: 3<br>Conformità alle schede d'imballaggio: SI/NO<br>Data controllo: 17/07/23<br>Firma: [Signature] | 75                                           |                      | PZA                                    | TBA-501494<br><br>TBA-501711<br><br>180346646<br>5012824003<br><br>378955 | 003           | 21631618/21635721 | 25                  | 550004316501            |              |                           |
| Peso neto total : 596,400 |                                                                                                                                                                                                                                                                         | Total brut weight : 874,200                  |                      | Nº total de palets o contenedores: 003 |                                                                           |               |                   |                     |                         |              |                           |

|                                                  |  |
|--------------------------------------------------|--|
| Observaciones: Comments:                         |  |
| A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER |  |

|                                                          |  |                               |  |
|----------------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|
| Proveedor / Supplier                                     |  | Recepción / Receiver          |  |
| Fagor Ederlan S. Coop.                                   |  | KUELINE+NAGEL s.r.l.          |  |
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA                              |  | Almacen: Via dei Ciclamini, 4 |  |
| 17/07/2023                                               |  | 70026 Modugno (BA)            |  |
| "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |  |                               |  |

2

Ejemplar para el consignatario - Exemplaire du destinataire - Copy for consignee

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

|                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)<br>FAGOR EDERLAN KOOP.E.<br>C/ FRANCISCO ARITIO, 7<br>20026 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br>NIF. E55-20025292 |  |                                                             |  | CARTA DE PORTE INTERNACIONAL<br>LETTRE DE VOIE INTERNATIONALE<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br><b>CMR</b><br>Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).<br><b>DOCUMENTO DE CONTROL<br/>CARTA DE PORTE</b><br>Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden. |  |                                                                                                                                              |  |
| 2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)<br>Magna PT. SPA.<br>Modugno Bari 70026 (I)                                                                            |  |                                                             |  | 16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                              |  |
| 3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br>Bari (I)                                                      |  |                                                             |  | Referencia Transportista                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | MATRÍCULA<br>Vehículo Remolque o Semirremolque<br>0151JFZ HROB-2681                                                                          |  |
| 4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Place and date of taking over of goods (place, country, date)<br>Arrasate (E) 11.07.23. |  |                                                             |  | Distancia Km.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)<br>Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)<br>Successive carriers (VAT, name, address) |  |
| 5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents                                                                                                                                                                        |  |                                                             |  | 18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                              |  |
| 6 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and numbers                                                                                                                                                                       |  | 7 Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages |  | 8 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Type of package                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 9 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of goods                                                                  |  |
| 10 N° estadístico<br>Statistical number                                                                                                                                                                                             |  | 11 Peso bruto kg.<br>Poids brut. kg.<br>Gross weight in kg  |  | 12 Volumen m3<br>Cubage m3<br>Volume in m3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                              |  |
| CARGADOS POR EL REMITENTE<br>CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR                                                                                                                                                                              |  | REMESAS AL REMITENTE<br>REMISES À L'EXPÉDITEUR              |  | ENTREGADOS AL DESTINATARIO<br>LIVRÉS AU DESTINATAIRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO<br>RENDUS PAR LE DESTINATAIRE                                                                                  |  |
| NO DEVUELTOS, A RECOGER<br>NON RENDUS, À REPRENDRE                                                                                                                                                                                  |  | MERCAECIAS PELIGROSAS<br>SI NO<br>(ADR*) CLASE              |  | TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA<br>SI NO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                              |  |
| 13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions                                                                                                                                               |  |                                                             |  | 19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                              |  |
| 13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier                                                                                                   |  |                                                             |  | 20 A pagar por: / To be paid by:<br>Remitente / Sender's<br>Moneda / Currency<br>Consignatario / Consignee<br>Precio del transporte: / Carriage Chargé:<br>Descuentos: / Deductions:<br>Líquido / Balance<br>Suplementos: / Supplém. Charges:<br>Gastos accesorios: / Other expenses:<br>TOTAL:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                              |  |
| 14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment<br><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage owed                       |  |                                                             |  | 15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                              |  |
| 21 Formalizado en / Etablie a / Established in<br>Arrasate on 11.07.2023                                                                                                                                                            |  |                                                             |  | 22 Firmado y sellado del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur<br>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br>F. M. Fagor Ederlan<br>S. Coop.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                              |  |
| 23 Firmado y sellado del transportista / Signature et timbre du transporteur<br>TRANSDIOR, S.L.<br>C/ FRANCISCO ARITIO, 40<br>19004 GUADALAJARA<br>ESPAÑA<br>CIF. B19197078                                                         |  |                                                             |  | 23 Firmado y sellado del consignatario / Signature et timbre du destinataire<br>Via del Ciclamini, Snc. 70026 Modugno (BA)<br>LUG 2023<br>Firmado con reserva di<br>e quantità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                              |  |